



2012 Latin

Intermediate 2 Translation

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2012

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Delivery: Exam Operations.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Delivery: Exam Operations may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes

Intermediate 2 Latin

Translation

Marking Instructions

BLOCK/ SUB-BLOCK		ESSENTIAL IDEA	
1	Arion clarus cantator erat	Arion singer	3
2	aquas carminibus tranquillare poterat.	able to calm sea	3
3	etiam animalia consistebant ut eum audirent.	animals stopping to listen	3
4	olim Arion profectus est ut Siciliam videret.	Arion to visit/see Sicily	3
5	ibi omnes Siculi carminibus capti erant.	Sicilians impressed with songs	3
6A	tum, adeptus divitias magnas,	gaining weath	2
6B	paucis post mensibus domum regredi constituit.	deciding to return home	3
7	itaque, portavit suum aurum, et navem conscendit.	boarding ship with gold	3
8A	cum in medio mari esset,	in middle of sea	3
8B	Arion cognovit alios nautas aurum cupere	sailors wanting gold	3
8C	et se necare velle.	intending to kill	2
9	oravit nautas ut sibi parcerent, sed frustra.	begging to be spared	3
10	rogavit tamen ut sibi cantare ultimum liceret.	asking to be allowed to sing	3
11A	nautae ridebant,	laughing	2
11B	sed Arion impetravit.	getting his way	2
12A	tum stans in puppi,	standing on ship	2
12B	carmen voce sublata cantavit.	singing clearly	3
13A	denique in mare desiluit,	jumping into sea	2
13B	et nautae,...laete cursum tenerunt.	sailors continuing journey	3
13C	putantes eum periisse	him dead	2

14A	sed delphinus, dulci voce Arionis delectatus,	dolphin impressed with voice	3
14B	eum in tergo excepit	catching him	2
14C	et, celeriter natando, brevi tempore incolumem ad litus portavit	carrying him safely to beach	3
15	postea nautae puniti sunt.	sailors punished	3
		Total	64

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]